



## A1.13 Dire l'heure et lire l'horloge

- Chiedere e dire l'ora
- Leggere l'orologio

|                                    |                                     |  |   |
|------------------------------------|-------------------------------------|--|---|
| <b>L'heure (Une)</b>               | <i>(L'ora (Una))</i>                | <b>Il est treize heures moins dix.</b> | <i>(Sono le dodici e cinquanta (o è l'una meno dieci).)</i> |
| <b>La minute (Une)</b>             | <i>(Il minuto (Un))</i>             | <b>Il est sept heures cinq.</b>        | <i>(Sono le sette e cinque.)</i>                            |
| <b>La seconde (Une)</b>            | <i>(Il secondo (Un))</i>            | <b>Quelle heure est-il ?</b>           | <i>(Che ore sono?)</i>                                      |
| <b>L'horloge (Une)</b>             | <i>(L'orologio (Un))</i>            | <b>Il est l'heure !</b>                | <i>(È ora!)</i>   |
| <b>La montre</b>                   | <i>(L'orologio da polso)</i>        | <b>Donner</b>                          | <i>(Dare)</i>   |
| <b>Il est midi (pile).</b>         | <i>(È mezzogiorno (preciso).)</i>   | <b>Retarder</b>                        | <i>(Ritardare)</i>  |
| <b>Il est minuit et demi.</b>      | <i>(È mezzanotte e mezzo.)</i>      | <b>Départ</b>                          | <i>(Partenza)</i>   |
| <b>Il est dix heures et quart.</b> | <i>(Sono le dieci e un quarto.)</i> | <b>Arrivée</b>                         | <i>(Arrivo)</i>   |

### 1. Dialogo: Julien explique à sa copine son itinéraire pour aller à Marseille et voir ses grands-parents.

- Julien:** Ce soir, je prends un train pour rejoindre mes grands-parents à Marseille. *(Stasera prendo un treno per raggiungere i miei nonni a Marsiglia.)*
- Stéphanie:** Tu le prends à quelle heure ? *(A che ora lo prendi?)*
- Julien:** À vingt heures trente. Mais le train s'arrête à Toulouse avant d'arriver à Marseille. *(Alle venti e trenta. Però il treno si ferma a Tolosa prima di arrivare a Marsiglia.)*
- Stéphanie:** Et tu as combien de temps entre le premier et le deuxième train ? *(E quanto tempo hai tra il primo e il secondo treno?)*
- Julien:** J'attends quarante-cinq minutes. Tu peux me déposer à la gare ? *(Aspetto quarantacinque minuti. Puoi accompagnarmi alla stazione?)*
- Stéphanie:** Oui, bien sûr. Il faut dix minutes en voiture pour aller à la gare. *(Sì, certo. Ci vogliono dieci minuti in macchina per arrivare alla stazione.)*
- Julien:** Merci ! Tu rentres du travail à quelle heure ? *(Grazie! A che ora torni dal lavoro?)*
- Stéphanie:** Je rentre vers dix-neuf heures trente. On va partir à vingt heures dix pour être en avance. *(Torno verso le diciannove e trenta. Partiremo alle venti e dieci per essere in anticipo.)*
- Julien:** D'accord, merci ! *(Va bene, grazie!)*

1. À quelle heure Julien prend-il son train ?
  - a. À midi pile.
  - b. À vingt heures dix.
  - c. À dix-neuf heures trente.
  - d. À vingt heures trente.
2. Combien de temps Julien attend-il entre les deux trains ?
  - a. Dix minutes.
  - b. Quarante-cinq secondes.
  - c. Quarante-cinq minutes.
  - d. Une heure moins dix.

1-d 2-c

## 2. Grammatica: Espressione del tempo: "Depuis, Jusqu'à, Pendant, etc..."



"Depuis", "Jusqu'à", "Pendant" servono per esprimere il tempo.

1. Usate "depuis" con un momento di partenza per un'azione continua.
2. Usate "jusque" con una data/ora per indicare un limite.
3. Usate "pendant" con una durata per un'azione completa nel tempo.

| Mot (Parola)                            | Exemple (Esempio)   |
|---|---|
| <b>Depuis</b> (Da)                      | Je vis ici <b>depuis</b> 2010. ( <i>Vivo qui dal 2010.</i> )                                  |
| <b>Jusque / Jusqu'à</b> (Fino / Fino a) | La réunion dure <b>jusque / jusqu'à</b> 18h. ( <i>La riunione dura fino / fino alle 18.</i> ) |
| <b>Pendant</b> (Per (durante))          | Nous parlons <b>pendant</b> deux heures. ( <i>Parliamo per due ore.</i> )                     |

1. Je travaille à Paris \_\_\_\_\_ 2023.  
a. de      b. jusqu'à      c. pendant      d. depuis
2. Le bureau est ouvert \_\_\_\_\_ 18h.  
a. pendant      b. jusqu'à      c. depuis      d. jusque
3. La réunion dure \_\_\_\_\_ trente minutes.  
a. jusqu'à      b. pendant      c. en      d. depuis
4. Je suis au téléphone \_\_\_\_\_ midi.  
a. jusqu'au      b. pendant      c. jusqu'à      d. depuis

1. depuis 2. jusqu'à 3. pendant 4. jusqu'à

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| a. Quelle heure est il ? | 1. Ma montre ne marche pas. |
| b. La réunion dure       | 2. sept heures cinq.        |
| c. Le départ est à       | 3. l'heure, s'il te plaît ? |
| d. Peux tu me donner     | 4. jusqu'à midi pile.       |

**1-a:** Che ore sono? Il mio orologio non va. **2-d:** La riunione dura fino a mezzogiorno in punto. **3-b:** La partenza è alle sette e cinque. **4-c:** Puoi darmi l'ora, per favore?



#### 2. Avviso orari — studio medico (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** minutes, retard, minutes, heure, donnez, minutes, modifier, midi

Cabinet médical République — Horaires. Du lundi au vendredi, le cabinet est ouvert de 8h30 à 12h30 et de 14h00 à 18h00. Les consultations durent environ 20 \_\_\_\_\_. Merci d'arriver 10 \_\_\_\_\_ avant l' \_\_\_\_\_ du rendez-vous.

Aujourd'hui, le docteur a 15 \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_. La pause déjeuner commence à \_\_\_\_\_ pile. Pour une urgence, appelez le 15. Pour \_\_\_\_\_ l'heure du rendez-vous, \_\_\_\_\_ votre nom et l'heure d'arrivée à l'accueil.

*Studio medico République — Orari. Dal lunedì al venerdì lo studio è aperto dalle 8:30 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 18:00. Le visite durano circa 20 minuti. Si prega di presentarsi 10 minuti prima dell'orario dell'appuntamento.*

*Oggi il dottore ha 15 minuti di ritardo. La pausa pranzo inizia a mezzogiorno in punto. Per un'emergenza chiamare il 15. Per modificare l'orario dell'appuntamento, comunicate il vostro nome e l'orario di arrivo alla reception.*

#### 3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta.

- À quelle heure est le rendez-vous ?  
(A che ora è l'appuntamento?)
  - À 10 h 05
  - À 10 h 15
  - À 9 h 45
- Jusqu'à quelle heure peut-on monter dans le train ?  
(Fino a che ora si può salire sul treno?)
  - Jusqu'à 13 h 10
  - Jusqu'à 12 h 55
  - Jusqu'à 12 h 45



#### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Je te \_\_\_\_\_ l'heure : il est dix heures et quart. (Ti do l'ora: sono le dieci e un quarto.)  
a. donnez      b. donnes      c. donne      d. donnons
2. Nous \_\_\_\_\_ le départ à midi pile. (Noi diamo la partenza a mezzogiorno in punto.)  
a. donne      b. donnes      c. donnons      d. donnent
3. Vous \_\_\_\_\_ l'adresse jusqu'à 18h aujourd'hui. (Voi date l'indirizzo fino alle 18 oggi.)  
a. donnes      b. donnez      c. donnons      d. donner

1. donne 2. donnons 3. donnez

#### 5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi

**Secrétaire:** *Bonjour monsieur, votre rendez vous est à quelle heure ?*  
(Buongiorno, signore: a che ora è il suo appuntamento?)

**Patient:** 1. \_\_\_\_\_

**Secrétaire:** *Il est dix heures et quart ; votre arrivée est prévue pour dix heures et quart, c'est maintenant.*  
(Sono le dieci e un quarto; il suo arrivo è previsto per le dieci e un quarto, è adesso.)

**Patient:** 2. \_\_\_\_\_



#### Esempi di risposte:

1. *Bonjour, je ne suis pas sûr... quelle heure est il, s'il vous plaît ?* 2. *D'accord, je donne ma carte Vitale et j'attends, merci.*

#### 6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante.

1. Tu es à l'accueil de ton entreprise. Tu as un rendez vous, mais tu ne sais pas l'heure. Demande l'heure poliment. (Utilise : Quelle heure est il ?, s'il vous plaît, merci)

2. Tu attends un ami devant un café. Propose une heure simple pour vous retrouver. (Utilise : Il est midi, à midi, rendez vous)

#### 7. Scrivete un breve messaggio (3 o 4 righe) alla reception per richiedere un nuovo orario per l'appuntamento e indicare il vostro orario di arrivo.

*Quelle heure est il ? / Je peux venir à... / Je suis en retard de... minutes. / J'arrive à...*

---

---

---

**Verbi importanti**

**Donner** (*dare*)

Present

|            |         |
|------------|---------|
| je/j'      | donne   |
| tu         | donnes  |
| il/elle/on | donne   |
| nous       | donnons |
| vous       | donnez  |
| ils/elles  | donnent |